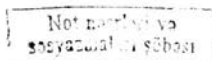
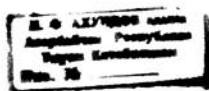


СЭИД РҮСТӨМОВ

M78

P91

АЗƏРБАЙЧАН
ХАЛГ РƏГСЛƏРИ



Азərbayчан Дəвлəт Мусиги Нəшрийаты
Баку—1950

СЕИД РУСТАМОВ

АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ НАРОДНЫЕ ТАНЦЫ

Азербайджанское Государственное Музыкальное Издательство
Баку—1950

МҮӘЛЛИФ ДЭН

Азәрбайчан халг мусигиси сон дәрәчә көзәл мугамлар, маһны вә рәгсләрә чох эәнкинди. Нәр заман азадлыгсевән Азәрбайчан халгынын мә'нәви сәрвәти, онун гәдим мәдәнийәт абидәләриндә, әдәбийәт вә ше'риндә, халг ярадычылыгынын инчиләри олан мугамларда, маһны вә тәснифләрдә парлаг, рәнкарәнк вә мүхтәлиф хасийәтли рәгс һаваларында әкс олунмушдур.

Азәрбайчан мугамлары вә халг маһнылары һәмшә ән кениш мусиги ус-таларынын—бәстәкарларын нәзәр-диггәтини чәлб әтмишдир.

Үзәйр һачыбәйов вә Мүслүм Магомаев тәрәфиндән язылмыш вә ишләнил-миш олан „Азәрбайчан халг маһнылары“ мәчмуәси чох кениш яйылмышдыр.

1936-чы илдә Т. Гулиев вә З. Бағыров тәрәфиндән илк дәфә олараг „Раст, Забыл вә Дүкаһ“ дәсткаһлары нотая салынмыш, ишләнилмиш вә нәшр әдилмишдир (Азәрнәшр, Бақы). Бунлардан башга, 1938—39-чу илләрдә (Бақы, Аздөвмуснәшр) мәним бир сыра Азәрбайчан халг маһнылары вә ашыг ярадычылыгына аид мәчмуәләрим чап әдилмишдир. Халг рәгсләри исә биздә нисбәтән аз тәдгиг олунмуш саһәләрдәндир. Һәмим мәним топладығым „Азәрбайчан халг рәгсләри“ мәчмуәси илк дәфә 1937-чи илдә (Азәрнәшр, Бақы) чап олунмуш вә һәләлик бу саһәдә еканә олараг галыр.

„Азәрбайчан халг рәгсләри“нин инкинчи нәшри енидән редактә әдилмиш вә халг ярадычылыгынын бу мүһүм саһәсинә олан марағы мүәййән гәдәр тә'-мин әтмәк мәгсәдини тә'ғиб әдир.

Мәчмуәйә индийә гәдәр халг арасында ишләнән ән гәдим вә мәшһүр рәгсләр дахил әдилмишдир.

Сеид Рүстамов

18 ноябр 1950,
Бақы

АЗЕРБАЙДЖАН

АЗЕРБАЙДЖАН

ОТ АВТОРА

Азербайджанская народная музыка богата чудесными мугамами, песнями, танцами. Духовное богатство свободолюбивого народа выражено в его древних памятниках культуры, в литературе, в поэзии, в жемчужинах народного творчества—мугамах, песнях, таснифах, диринга, в ярких самобытных и разнообразных танцах.

Азербайджанские мугамы и народные песни всегда привлекали внимание самых широких кругов музыкантов и композиторов.

Широко известен „Сборник азербайджанских народных песен“ в записях и обработке Узеира Гаджибекова и Муслима Магомаева.

Впервые в 1936 г. были изданы мугамы „Раст“, „Забул“, „Дюгях“ в записи и обработке Т. Кулиева и З. Багирова (Азернешр, Баку). У нас были изданы также другие сборники азербайджанских народных песен и ашугского песнетворчества в моих записях (Азмузгиз, Баку 1938—1939 г.г.). Народные же танцы—эти замечательные образцы народного творчества—сравнительно мало исследованная область. Настоящий сборник азербайджанских народных танцев в моей записи впервые был издан в 1937 году (Азернешр, Баку) и является пока единственным.

Настоящее второе издание „Азербайджанских народных танцев“, заново отредактированное мной, имеет своей целью в какой-то степени удовлетворить все возрастающий интерес к этой важной области народного творчества. В сборник вошли старинные и самые популярные танцы, бытующие по сие время в народе.

Сейд Рустамов

18 ноября 1950 г.
г. Баку

Чалд. Оживленно м.м. $\text{♩} = 80$ 

ГЫЗЫЛ КҮЛ

РОЗА

Тез-тез. Быстро м.м. $\text{♩} = 92$

2

Handwritten musical score for two parts, 'ГЫЗЫЛ КҮЛ' and 'РОЗА'. The tempo is 'Тез-тез. Быстро м.м. ♩ = 92'. The score consists of six staves of music. The first staff has a '2' in the margin. The music features various trills (tr) and slurs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8.

ИННАБЫ

Чалд. Оживленно м.м. $\text{♩} = 100$

3

Handwritten musical score for 'ИННАБЫ'. The tempo is 'Чалд. Оживленно м.м. ♩ = 100'. The score consists of three staves of music. The first staff has a '3' in the margin. The music features various trills (tr) and slurs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8.

Handwritten musical score for two parts, 'ОН ДӨРД' and 'ЧЕТЫРНАДЦАТЬ'. The tempo is 'Тез-тез. Быстро м.м. ♩ = 100'. The score consists of three staves of music. The music features various trills (tr) and slurs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8.

ОН ДӨРД

ЧЕТЫРНАДЦАТЬ

Тез-тез. Быстро м.м. $\text{♩} = 100$

4

Handwritten musical score for two parts, 'ОН ДӨРД' and 'ЧЕТЫРНАДЦАТЬ'. The tempo is 'Тез-тез. Быстро м.м. ♩ = 100'. The score consists of six staves of music. The first staff has a '4' in the margin. The music features various trills (tr) and slurs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8.

ВАҒЗАЛЫ

ВАҒЗАЛЫ

Тез-тез, Быстро м.м. $\text{♩} = 72$

5

УЗУНДЭРЭ

УЗУНДАРА

Мўлайим, зариф. Умеренно, грациозно м.м. $\text{♩} = 80$

6

ДАРЧЫНЫ

Мүлайим. Умеренно М.М.д. - 72



КЕЧИМЭМЭСИ

КЕЧИМЭМЭСИ

Тез-тез. Быстро М.М.д. = 120



ТЭРЭКЭМЭ

ТАРАКЯМА

Чэлд. Оживленно М.М.д. - 108



ШУШАНИК

Челд. Оживленно М.М. $\text{♩} = 80$ 

ЭСКЕРАНЫ

АСКЕРАНЫ

Челд. Оживленно М.М. $\text{♩} = 108$ 

БРИЛАНТ

БРИЛЬЯНТ

Тез-тез. Быстро М.М. $\text{♩} = 166$ 

ЙҮЗ БИР

СТО ОДИН

Мулайим. Умеренно м.м. $\text{♩} = 80$

13

This musical score is for the piece 'ЙҮЗ БИР' (100 One). It is in 8/4 time, marked 'Мулайим. Умеренно м.м. ♩ = 80'. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of five staves of music. It features a variety of note values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests. Trills are indicated by 'tr' above certain notes. The piece concludes with a double bar line.

НОВРУЗУ

Мулайим. Умеренно м.м. $\text{♩} = 80$

14

This musical score is for the piece 'НОВРУЗУ' (Nowruz). It is in 8/4 time, marked 'Мулайим. Умеренно м.м. ♩ = 80'. The key signature has one sharp (F-sharp). The score consists of five staves of music. It includes various note values and rests. Trills are marked with 'tr'. The piece ends with a double bar line.

АЛТЫ НӨМРЭ

ШЕСТОЙ НОМЕР

Мулайим. Умеренно м.м. $\text{♩} = 72$

15

This musical score is for the piece 'ШЕСТОЙ НОМЕР' (Sixth Number). It is in 8/4 time, marked 'Мулайим. Умеренно м.м. ♩ = 72'. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of ten staves of music. It features a variety of note values and rests. Trills are indicated by 'tr'. The piece concludes with a double bar line.

БАХТАВАРИ

Тез-тез. Быстром.м. ♩=100

16

The musical score is written on eight staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a time signature of 8/8. The tempo and dynamics are indicated as 'Тез-тез. Быстром.м. ♩=100'. The score contains various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and trills (marked 'tr'). The first staff has a measure number '16' at the beginning. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the eighth staff.

ГЫТГЫЛЫДА

17

Handwritten musical score for 'The Rose Tree' in G major, 6/8 time. The score consists of three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The melody is written in eighth notes with various ornaments (trills, grace notes) and slurs. The second and third staves continue the melody with similar ornamentation. The score is labeled with the number '17' at the beginning of the first staff.

ХАЛАБАДЖИ

Тез-тез, Быстро М.М. $\text{♩} = 80$

18

ЛАЛӘ

ЛАЛӘ

Чолд. Оживленно м.м. $\text{♩} = 80$

19

ЧЕЙРАНЫ

ДЖЕЙРАНЫ

Тез-тез. Быстро м.м. $\text{♩} = 100$

20

ШӘЛӘХО

ШАЛАХО

21 Тез-тез. Быстро м.м. $J = 120$

Handwritten musical score for 'Шәләхо' and 'Шалахо'. The score is written on ten staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The tempo is 'Тез-тез. Быстро' (Moderato-Allegro) with a metronome marking of $J = 120$. The music features a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with various trills (tr) and grace notes (b) throughout. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Continuation of the handwritten musical score for 'Шәләхо' and 'Шалахо' from the previous page. It consists of five staves in treble clef with a key signature of one sharp. The tempo remains 'Тез-тез. Быстро' with $J = 120$. The notation includes eighth and sixteenth notes, trills (tr), and grace notes (b). The piece ends with a double bar line and repeat dots.

НАРЫНЧЫ

НАРЫНДЖИ

22 Тез-тез. Быстро м.м. $J = 96$

Handwritten musical score for 'Нарынчы' and 'Нарынджи'. The score is written on ten staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The tempo is 'Тез-тез. Быстро' (Moderato-Allegro) with a metronome marking of $J = 96$. The music features eighth and sixteenth notes, often beamed together, with various trills (tr) and grace notes (b). Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

ЧЫҢЧЫҒА

ДЖЫГДЖЫҒА

Тез-тез. Быстро м.м. $\text{♩} = 63$ 

УЛДУЗ

Чэлд. Оживленно м.м. $\text{♩} = 92$ 

ҒАЗАҒЫ

КАЗАХЫ

Тез-тез. Быстро м.м. $\text{♩} = 126$ 

ГЭШЭНКИ

ГЭШЭНГИ

Зэриф. Грациозно м.м. $\text{♩} = 76$

26

Handwritten musical score for 'ГЭШЭНКИ' and 'ГЭШЭНГИ'. It consists of 10 staves of music in 6/8 time. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and trills (tr). There are also some accidentals (flats) and dynamic markings.

БАГДАДУРУ

БАГДАДУРУ

Тез-тез. Быстро м.м. $\text{♩} = 126$

27

Handwritten musical score for 'БАГДАДУРУ'. It consists of 3 staves of music in 6/8 time. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and trills (tr). There are also some accidentals (flats) and dynamic markings. The piece ends with the word 'СОН КОНЕЦ' (End of Song).

Handwritten musical score for 'ГЭШЭНКИ' and 'ГЭШЭНГИ'. It consists of 6 staves of music in 6/8 time. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and trills (tr). There are also some accidentals (flats) and dynamic markings.

КАРС

Тез-тез. Быстро м.м. $\text{♩} = 108$

28

Handwritten musical score for 'КАРС'. It consists of 6 staves of music in 6/8 time. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and trills (tr). There are also some accidentals (flats) and dynamic markings.

КУЛКЭЗ

ГЮЛГЭЗ

Чэлд. Оживленно м.м. $\text{♩} = 90$ 

ТУРАЧЫ

ТУРАДЖИ

Мулайни. Умеренно м.м. $\text{♩} = 138$ 

МҮНДЭРИЧАТ

Сай.

1. Азэрбайчан	5
2. Гызыл күл	6
3. Иннабы	6
4. Он дөрд	7
5. Вагзалы	8
6. Узундэра	9
7. Дарчыны	10
8. Кечимэмэси	10
9. Тэрэкэмэ	11
10. Шушаник	12
11. Эскэраны	12
12. Брилянт	13
13. Йүз бир	14
14. Новрузу	14
15. Алты нөмрө	15
16. Бэхтэвэри	16
17. Гытгылыда	16
18. Халабачы	17
19. Лалэ	18
20. Чейраны	19
21. Шалэхо	20
22. Нарынчы	21
23. Чыгчыга	22
24. Улдуз	22
25. Газагы	23
26. Гэшэнки	24
27. Багдадуру	24
28. Карс	25
29. Күлкэз	26
30. Турачы	26

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

1. Азербайджан	5
2. Роза	6
3. Иннабы	6
4. Четырнадцать	7
5. Вагзалы	8
6. Узундара	9
7. Дарчыны	10
8. Кечимэмэси	10
9. Таракяма	11
10. Шушаник	12
11. Аскераны	12
12. Брильянт	13
13. Сто один	14
14. Новрузу	14
15. Шестой номер	15
16. Бахтавари	16
17. Гытгылыда	16
18. Халабаджи	17
19. Лалэ	18
20. Джейраны	19
21. Шалахо	20
22. Нарынджи	21
23. Джыгджыга	22
24. Уллуз	22
25. Казахи	23
26. Гэшэнги	24
27. Багдадуру	24
28. Карс	25
29. Гюльгэз	26
30. Тураджи	26

Редактору Б. Зейдман
Рәсәмне К. Казымзаде

ФГ 06351. Сифарш 613. Тираж 2000.
Азәрбайҗан ССР НС янында Полиграф сәнаеи,
нәшрийят вә китаб тичарәти ишләри идарәси.
26 комиссар адына мәтбәә. Бақы, Әли Байрамов
күчәси № 3.

4 ман. 30 гәп.
руб. коп.

M78
P91



СЕИД РУСТАМОВ

АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ НАРОДНЫЕ ТАНЦЫ

Азербайджанское Государственное Музыкальное Издательство
Баку — 1950